



Janvier 2020 January 2020



CRAFT
métiers d'art

Hall 5A stand J 103

SCULPTURE
GMMG
A
B
R
E

Sculptures d'inspiration végétale et minérale,

Evocations poétiques de la nature.

Vegetal and mineral inspired sculptures,

Poetic evocations of nature.



Geneviève MATHIEU

Passionnée depuis toujours par la création florale et la décoration, Artisan puis Artisan d'Art, j'aime à imaginer, rêver, des décors, sculptures et autres créations végétales pour des architectes, des galeries, ...

Always fascinated by floral creation and decoration, Artisan then Artisan of Art, I like to imagine, dream decorations, sculptures and other vegetal creations for architects, galleries, ...

Membre des Ateliers d'Arts de France, c'est avec bonheur que je m'associe avec d'autres créateurs ou créatrices pour imaginer des sculptures, fresques, tableaux ou arbres mêlant matières naturelles, terre, fer ou verre et végétal. Pour proposer un grain de fantaisie, un pan de nature improbable.

Member of the Ateliers d'Arts de France, it is with great happiness that I associate myself with other creators to imagine sculptures, frescoes, vegetal paintings or trees mixing natural materials, clay, iron or glass and vegetal.

To offer a touch of fantasy, an improbable part of nature.



Manoli GONZALEZ

Aériennes ou mobiles, les sculptures de Manoli Gonzalez seraient-elles la vision d'une face cachée, d'une libre succession d'imaginaires, ou le modulable végétal serait la trace du passage des vivants.

Whether aerial or mobile, Manoli Gonzalez's sculptures would be the vision of a hidden face, of a succession of imaginaries, or the modular vegetal would be the trace of the passage of the living.

Médium de passion, la porcelaine semble jaillir de son for intérieur, pour offrir un espace transcendé où la lumière est plénitude, sérénité, mobilité, rêverie.

Her medium of passion, porcelain, seems to spring from within, to offer a transcended space where light is plenitude, serenity, mobility, reverie.

Ses œuvres sont comme des écrits qui s'adaptent et s'intègrent à tout écrin, qu'architectes d'intérieur ou d'extérieur pensent et créent pour leurs clients. Membre AAF depuis 2010.

Her works are like writing that adapts and integrates into any setting, whether interior or exterior architects think and create for their clients. AAF member since 2010.

J'ai la liberté de rêver ...

I have the freedom to dream

... Alors je rêve de liberté

So, I dream of freedom



Depuis quelques années, Manoli et Geneviève ont choisi de rêver ensemble, et de proposer des créations originales mêlant végétal et porcelaine.

Evocations oniriques, poétiques de la nature, évoquant tour à tour l'air et l'eau, l'imaginaire et la vie, leurs sculptures sont empreintes de délicatesse, de simplicité, d'émotion pure.

Cette fois encore, elles nous proposent de nouvelles pièces uniques où d'élégants poissons aux reflets subtils sur porcelaine immaculée circulent dans les méandres de branches recomposées avec des bois soigneusement sélectionnés. Ces arbres fantastiques jaillissent d'aquariums imaginaires ou de bulles aériennes évoqués par de fines cages de métal.

For a few years, Manoli and Geneviève have chosen to dream together, and to offer original creations mixing vegetal and porcelain.

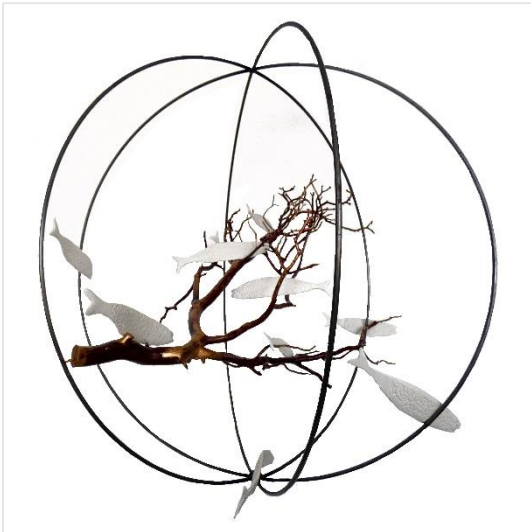
Dreamlike, poetic evocations of nature, evoking in turn air and water, imagination and life, their sculptures are imbued with delicacy, simplicity, pure emotion.

This time again, they offer us new unique pieces where elegant fishes with subtle reflections on immaculate porcelain circulate in the meanders of branches recomposed with carefully selected woods. These fantastic trees spring from imaginary aquariums or aerial bubbles evoked by fine metal cages.

Freedom

Une douce folie souffle sur l'Aquarius. Comme dans un rêve, les formes s'estompent, branches et poissons retrouvent la liberté !

A sweet madness blows on the Aquarius. As in a dream, forms fade, branches and fishes find freedom !



Dans sa bulle

En suspension dans l'espace, la branche flotte et les poissons en profitent pour prendre l'air ...

Suspended in space, the branch floats and fishes take the opportunity to get some fresh air ...

Aquarius

L'envie de liberté a gagné la partie. La structure s'estompe, la branche s'ouvre à l'espace et à la lumière, et les poissons ... s'envolent !

The desire for freedom won the game. The structure fades, the branch opens up to space and light, and fishes ... fly away!





Geneviève MATHIEU
Sculpteure végétal
122 rue de Balzac
95170 Deuil La Barre
France
Tel : +33 6 63 93 66 40

Manoli GONZALEZ
Sculpteure céramique
19 grande rue
95450 Le Perchay
France
Tel : +33 6 84 66 23 22

✉ : sculptures.gmmg@gmail.com
🌐 : <http://www.sculpture-arbre.paris>

